



**EURO** DISTRICT  
DISTRIKT  
Strasbourg - Ortenau

STRASBOURG

KEHL

ACHERN

OBERKIRCH

OFFENBURG

ERSTEIN

BENFELD

RHINAU

LAHR

# RAPPORT D'ACTIVITÉS 2020

Eurodistrict Strasbourg - Ortenau

# Sommaire

Sommaire .....	3
Avant-propos .....	5
Politique .....	6
Thématiques	
Focus 2020 : Mobilité et culture .....	7
Affaires sociales .....	9
Aménagement du territoire .....	10
Économie et emploi .....	11
Éducation et bilinguisme .....	12
Environnement .....	13
Jeunesse .....	14
Participation citoyenne .....	15
Prévention et sécurité .....	16
Santé .....	17
Sport .....	18
Tourisme .....	19
Communication .....	20
Budget de l'Eurodistrict 2020 .....	21
Liste des subventions .....	22
Secrétariat .....	23
Composition du Conseil 2020 .....	24

**Texte :** Eurodistrict Strasbourg-Ortenau

**Photos :** Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, Centre Bernanos, Famosik, Caritas Kinzigtal, KartoDistrict, TITAN-E, Département Haut-Rhin, Kornelia Kern, Atmo Grand Est, Theater Eurodistrict Baden Alsace, Safire, Olivier Claudel, Anne Lienhart, TRISAN.

Toutes les photos avec des personnes sans masques ont été prises avant la pandémie de la Covid-19. L'accord pour l'utilisation et la publication des images, notamment celles représentant des enfants, a été obtenu via les partenaires des projets en question.

**Mise en page :** Agence Au Trente Deux

Copyright 2021 © Agence Au Trente Deux





# Avant-propos

Chères citoyennes, chers citoyens,



2020 a été une année particulièrement difficile en raison du Covid-19. La pandémie a placé notre région face à des défis considérables, inconnus jusqu'alors. Une grande partie des rencontres et des projets franco-allemands, par ailleurs si variés dans l'Eurodistrict, ont dû être annulés ou réorganisés. Ensemble, il a fallu défendre la mobilité transfrontalière, le cœur de notre Eurodistrict et notre esprit européen vécu localement, mettre en réseau les cellules de crise Covid-19 des deux côtés du Rhin, donner aux habitants de l'Eurodistrict une orientation sur les mesures Covid-19 qui évoluaient rapidement en traduisant et en transmettant les informations outre-Rhin et, malheureusement, aussi s'opposer aux hostilités naissantes. Les Eurodistricts du Rhin supérieur ont ainsi assumé d'importantes fonctions d'information et de médiation entre la société civile et les autorités communales et nationales dans le but de réduire les obstacles qui étaient apparus dans la vie transfrontalière quotidienne. Bien sûr, dans cette situation dynamique avec des domaines de responsabilité complexes, tout ne s'est pas passé sans contrariétés. Mais nous avons aussi pu montrer que les relations franco-allemandes dans notre Eurodistrict reposent sur des bases solides.

Dans le même temps, nous avons réussi à nous projeter politiquement plus loin dans l'avenir. En effet, il s'agissait également de faire campagne à tous les niveaux politiques pour le transfert de compétences aux Eurodistricts, transfert réclamé de longue date, conformément au traité d'Aix-la-Chapelle. Ceci concerne particulièrement notre objectif de promouvoir l'expansion d'un système de transport public transfrontalier respectueux de l'environnement. Car c'est précisément dans le contexte de la crise de Covid-19 que la mobilité est restée notre cheval de bataille en tant que bien inestimable mais fragile. Ainsi, l'inauguration de la première ligne de bus publique entre Lahr et Erstein grâce à laquelle l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau peut être 'vécu' de manière très concrète des deux côtés du Rhin, représente un moment important et une étape historique.

Malgré la crise, il a également été possible de maintenir les échanges professionnels dans l'Eurodistrict. Par exemple, lors de notre Forum sportif franco-allemand qui s'est concentré pour la première fois sur le domaine du sport pour les personnes en situation de handicap dans une perspective transfrontalière ou lors de la Bourse pour les jeunes et les réfugiés qui s'est tenue en ligne pour la première fois en raison de la situation sanitaire.

Je voudrais profiter de cette occasion pour remercier sincèrement toutes celles et tous ceux qui travaillent avec nous pour faire vivre l'Eurodistrict, qui défendent l'esprit européen et la coopération transfrontalière et façonnent l'avenir de manière positive, surtout en ces temps difficiles.

Frank Scherer  
Président de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau et  
Landrat de l'Ortenaukreis



Les travaux politiques de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau en 2020 ont été dominés par la pandémie de Covid-19 et les défis considérables que cette dernière a posé à la coopération transfrontalière, notamment au niveau local. Les contrôles frontaliers temporairement introduits au printemps 2020, la fermeture des frontières ainsi que les nombreuses restrictions au trafic frontalier ont entraîné des coupures profondes dans la réalité transfrontalière de la vie des habitants de l'Eurodistrict qui sont reliés les uns aux autres au quotidien par une multitude de relations personnelles et professionnelles au-delà du Rhin. Du point de vue de l'Eurodistrict, deux problèmes politiques fondamentaux sont apparus : d'une part, les mesures qui changeaient fréquemment et qui n'étaient pas suffisamment coordonnées entre l'Allemagne et la France et, d'autre part, les décisions ayant eu un impact direct sur les régions frontalières qui ont toujours été prises exclusivement au niveau du Land ou de l'État fédéral, sans impliquer les politiciens locaux et régionaux ou les régions frontalières elles-mêmes. Cela alors même qu'un renforcement de leur implication avait été formulé comme une préoccupation centrale du Traité d'Aix-la-Chapelle seulement un an auparavant.

L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau s'est donc appuyé sur une **pression politique venant 'd'en bas'** : à l'aide de résolutions politiques pour une coopération transfrontalière plus étroite et de demandes réitérées d'un maintien de la mobilité transfrontalière, les représentants de l'Eurodistrict ont positionné, à plusieurs reprises, les besoins de l'espace de vie partagé dans le Comité franco-allemand de Coopération Transfrontalière ainsi qu'auprès des autorités responsables au niveau du Land et de l'État afin de les sensibiliser aux effets dramatiques des décisions prises à Berlin et Stuttgart pour le niveau local. Après la situation très problématique des contrôles aux frontières au printemps 2020, il a été possible d'empêcher de nouvelles fermetures des frontières lors de la reprise de la pandémie grâce aux forces combinées de tous les acteurs politiques du Rhin supérieur et d'obtenir une règle d'exemption de 24 heures pour les frontaliers.

Dans son rôle de plateforme de mise en réseau transfrontalière, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a également été actif au



*Session inaugurale du Comité de coopération transfrontalière franco-allemand à Hambach.*

sein des **cellules de crise des deux côtés du Rhin** afin d'assurer des échanges rapides et pragmatiques entre les autorités allemandes et françaises et de contribuer à un flux d'informations transfrontalier transparent. Ce faisant, dans le cadre de son travail de relations publiques et notamment sur les réseaux sociaux, l'Eurodistrict a également veillé à ce que les informations soient transmises aux citoyens souvent déstabilisés en fournissant des informations bilingues et des tableaux récapitulatifs sur les différentes réglementations en constante évolution des deux côtés du Rhin.

2020 a également été une **année de changement à la tête politique de l'Eurodistrict** : à la fin de l'année, le Conseil de l'Eurodistrict a dit au revoir à son président de longue date, Roland Ries, après un total de douze ans de mandat. En alternant les rôles de président et de vice-président, Roland Ries a soutenu et façonné le développement de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau depuis le tout début. Les représentants du Conseil ont rendu hommage au président sortant lors de la dernière réunion du Conseil en décembre avec beaucoup d'applaudissements et de remerciements pour son engagement en tant que grand Européen. Le Landrat Frank Scherer a été élu au poste de président et la maire de Strasbourg, Jeanne Barseghian, au poste de vice-présidente, pour les trois prochaines années.



*Bus 280 - Ligne de bus transfrontalière Erstein-Lahr.*

La mobilité transfrontalière a été le thème central de l'année 2020. Malgré la pandémie de la Covid-19, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a réussi à poser un jalon historique dans son engagement en matière de mobilité qu'il poursuit intensivement depuis de nombreuses années pour une interconnexion plus étroite et plus respectueuse de l'environnement des transports publics transfrontaliers sur son territoire.

Lors d'une cérémonie qui s'est déroulée le 1er septembre 2020, l'Ortenaukreis, la région Grand Est, le département du Bas-Rhin, la communauté de communes du canton d'Erstein et l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau ont inauguré conjointement **la première ligne de bus régionale transfrontalière entre Erstein et Lahr**. Lors d'un voyage inaugural symbolique, les représentants politiques ont voyagé dans deux bus en provenance d'Allemagne (mairie de Kürzell) et de France (mairie de Gerstheim) jusqu'à l'arrêt spécial 'Rheinblick - Vue sur le Rhin' au croisement du Rhin Nonnenweier/Gerstheim. Le service de bus spécial, exploité par l'Eurodistrict depuis

2017, a ainsi été officiellement transformé en nouvelle ligne de bus transfrontalière publique n° 280 avec six trajets aller-retour quotidiens, désormais soutenue par la région Grand Est en tant que projet INTERREG. Avec ce nouveau service de bus, les partenaires de ce projet, à l'initiative de l'Eurodistrict, ont ainsi pu combler une lacune transfrontalière en matière de transports publics dans la région d'Erstein-Lahr afin de faciliter et de renforcer, à l'avenir, non seulement le trafic des navetteurs franco-allemands, mais aussi le tourisme et les loisirs transfrontaliers dans la région.

La nouvelle ligne de bus transfrontalière et le **rôle de pionnier de l'Eurodistrict** dans ce domaine ont suscité un grand intérêt, au-delà même du territoire de l'Eurodistrict. Notre structure a été sollicitée pour présenter ses initiatives en matière de mobilité, notamment lors de la Semaine européenne des villes et des régions en octobre.

Dans le but de réduire le trafic individuel motorisé sur son territoire transrhénan, la poursuite du développement de la **mobilité durable** dans l'Eurodistrict est également restée à l'ordre du jour. Les représentants de l'Eurodistrict se sont particulièrement engagés pour une piste cyclable transfrontalière entre Offenbourg et Strasbourg qui offrira, notamment aux navetteurs, une bonne alternative pour se rendre au travail rapidement et en toute sécurité.

L'Eurodistrict a également été actif dans le domaine de la mobilité de loisirs en 2020 et a soutenu, à hauteur de 1 000 €, le **'Guide d'excursions', une plateforme en ligne** du Verkehrsclub Deutschland e.V. et de la Fédération Nationale des Associations d'Usagers des Transports (FNAUT) qui fournit des informations utiles sur les destinations d'excursion allemandes et françaises et les liaisons de transport public adaptées dans l'Eurodistrict.

Afin de maintenir un dialogue transfrontalier constant entre experts, le **groupe d'experts mobilité** de l'Eurodistrict, composé d'un total de dix représentants du Landratsamt de l'Ortenaukreis, des villes de Lahr, Kehl et Offenbourg, de la Tarifverbund Ortenau GmbH (TGO), de la Nahverkehrsgesellschaft Baden-Württemberg (NVBW), de l'Eurodistrict, de l'Eurométropole de Strasbourg, de la Région Grand Est et du Conseil Départemental Bas-Rhin, a continué à travailler intensément en 2020. Dans une perspective franco-allemande, il a été question, par exemple, des réformes tarifaires de part et d'autre du Rhin, de la préparation d'applications de mobilité transfrontalières et de la zone environnementale de Strasbourg prévue pour 2022.





Le secteur culturel a été particulièrement touché par la crise. De part et d'autre du Rhin, des institutions ont dû être fermées, des spectacles annulés ou des projets reportés, ce qui a également eu un fort impact sur les rencontres culturelles transfrontalières dans ce domaine par ailleurs dynamique. Grâce à la créativité et à la capacité d'adaptation de nombreux acteurs culturels, certains des projets prévus ont néanmoins pu être réalisés dans des formats en ligne nouvellement conçus.

Le **théâtre de l'Eurodistrict Baden Alsace** avec son offre multilingue et interculturelle, notamment pour le jeune public, et son fort ancrage dans les zones rurales, est un fleuron important de la culture transfrontalière dont le travail est



soutenu par l'Eurodistrict depuis de nombreuses années. Toujours en signe de solidarité avec les acteurs culturels, le financement de l'Eurodistrict, d'un montant total de 60 000 €, a été maintenu pour l'année 2020.

Un projet organisé par la SAFIRE, la Société des auteurs indépendants de Région Est, a ouvert la voie à davantage de synergies transfrontalières dans le domaine du développement de séries télévisées. En partenariat avec l'Université des sciences appliquées d'Offenburg et ARTE, des scénaristes en herbe des deux côtés du Rhin ont travaillé ensemble pour la première fois sur leurs projets dans le cadre d'un échange franco-allemand lors d'un **atelier de séries télévisées** que l'Eurodistrict a soutenu par une subvention de 3 250 €.

Les amateurs de photographie ont pu profiter du **projet INTERREG DIPTYK** de l'association strasbourgeoise La Chambre dont l'Eurodistrict était partenaire associé. Le fil



conducteur des ateliers photo et des discussions proposés dans le cadre du projet, tant pour les amateurs que pour les professionnels de la photographie, était la rencontre par l'image, au-delà des mots et des barrières linguistiques ainsi que des barrières pour les rencontres causées par la Covid-19.



La promotion de l'intégration et l'engagement concret en faveur de la diversité et de l'ouverture ont à nouveau été importants dans l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau en 2020. Ceci, d'une part, avec la 5e édition du **Fonds de soutien aux enfants réfugiés** doté de 30 000 € qui a soutenu un total de 23 projets d'intégration, 12 allemands et 11 français, pour les jeunes réfugiés de 0 à 25 ans sur le territoire de l'Eurodistrict en 2020. Même si certaines des actions d'intégration, principalement axées sur l'acquisition de la langue, les échanges culturels et la découverte de la nature, n'ont pu avoir lieu comme prévu en raison de la crise sanitaire, l'Eurodistrict a maintenu le financement promis, également en signe de solidarité et de soutien aux nombreux acteurs engagés sur son territoire.

En plus de ce fonds, un **projet de coopération transfrontalière** explicite dans le domaine de l'intégration a également été soutenu financièrement avec le projet FAMOSIK 2. Pour sa deuxième année, le projet FAMOSIK, fondé en 2019, a de nouveau mis sur la musique comme élément fédérateur et a réuni le groupe de réfugiés The Worliders de Lahr et le groupe de musique Ballade de Strasbourg avec leurs différents styles musicaux, techniques, cultures et langues pour des répétitions communes (adaptées en ligne). Les concerts prévus ont dû être reportés en raison de la pandémie.

En outre, l'Eurodistrict a soutenu, en tant que partenaire associé, le microprojet INTERREG ALTERNA qui, dans le domaine de la **protection de l'enfance**, vise à améliorer la coopération transfrontalière des professionnels dans l'identification d'alternatives innovantes au placement des enfants. Porté par l'Euro-Institut et mis en œuvre en coopération avec le Landratsamt Offenburg, l'Université évangélique de Fribourg, le Conseil départemental du Bas-Rhin et l'École supérieure européenne de l'intervention sociale ESEIS de Strasbourg, ce projet social s'est concentré notamment sur l'approfondissement et la poursuite de la mise en réseau transfrontalière dans le domaine de la protection de l'enfance déjà soutenue par l'Eurodistrict depuis 2017.

## Fonds Eurodistrict pour les jeunes réfugiés - projets soutenus en 2020

Illkirch / Schiltigheim	AHI	Hacivat-Karagoz : atelier d'expression en français par le théâtre d'ombres traditionnel turc
Strasbourg / Eckbolsheim	Association Ak Kocç Barma	Ateliers de création manuelle et musicale pour jeunes réfugiés
Strasbourg	Au Coude à Coude	Acquisition ludique du français de communication
Strasbourg	Ballade	Inclusion en musique : ateliers de pratique musicale pour jeunes réfugiés
Kehl	Bürgerstiftung Kehl	Insertion par la formation professionnelle : cours de langue pour apprentis en métallurgie et bâtiment
Strasbourg	Caritas Alsace	Intégration par des stages de découverte du vélo et initiation au code de la route
Haslach	Caritasverband Kinzigtal	Projet d'intégration "Réconforter les enfants"
Strasbourg	Centre Bernanos	Cours de français et intégration dans des parcours scolaires pour migrants mineurs isolés
Strasbourg	CASAS - Collectif pour l'Accueil des Solliciteurs d'Asile à Strasbourg	Temps de rencontre et d'échange pour adolescents
Kehl	Diakonisches Werk im Evangelischen Kirchenbezirk Ortenau - Dienststelle Kehl	Faire découvrir aux jeunes réfugiés la diversité du monde professionnel dans la région
Kappelrodeck	DRK Ortsverein Kappelrodeck	Intégration et nature
Offenburg	Erich-Kästner-Realschule	Éducation culturelle pour jeunes réfugiés
Achern	Förderverein der GMS Achern	Intégration et nature
Kehl	Förderverein der Kindertageseinrichtung Sundheim	Activités pédagogiques ouvertes pour jeunes réfugiés
Offenburg	Freie Wiesenwerkstatt Offenburg	Expériences de la nature et aventures éducatives pour enfants réfugiés
Lauf	Gemeinde Lauf	Cours de langue et de sciences naturelles pour enfants réfugiés
Strasbourg	IES	Intégration par des activités sportives pour jeunes immigrés
Achern	Illenau-Werkstätten	Offre culturelle estivale pour jeunes réfugiés
Lahr	Katholische Kirchengemeinde an der Schutter	Rencontres interculturelles pour jeunes réfugiés et leurs familles
Strasbourg	KIDIPOT	Création d'un mini-livre multilingues écrit et illustré par les jeunes réfugiés
Rheinau	Stadt Rheinau	Ateliers de découverte de la nature
Strasbourg	UNICEF Alsace	Ateliers (inter)culturels sur la France pour jeunes réfugiés
Strasbourg	Zakoté	Ateliers de chants et représentation d'un spectacle jeune public sur le thème de la migration





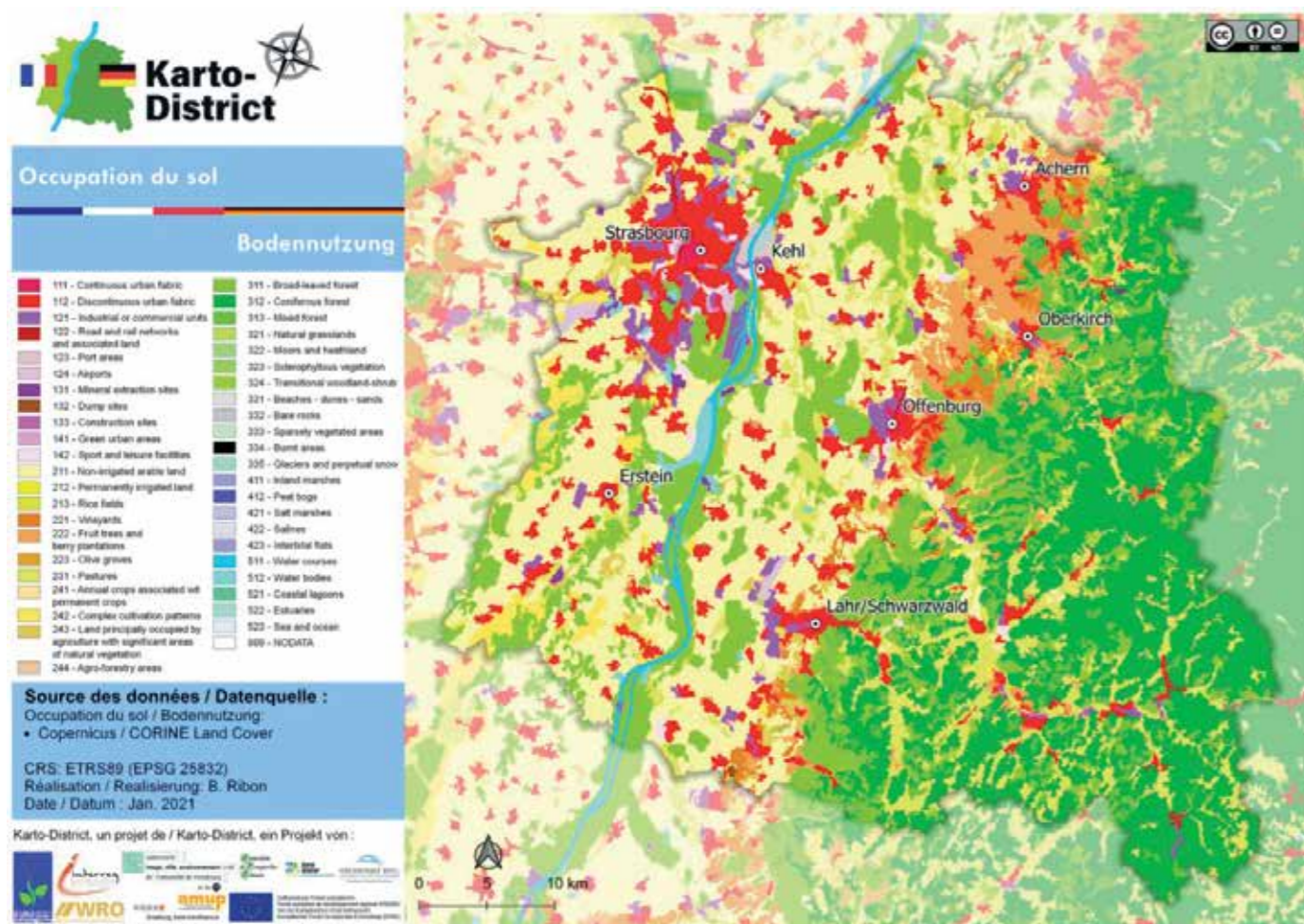
En tant qu'unité géographique d'une superficie totale de 2 400 km<sup>2</sup> et de 112 municipalités, l'aménagement du territoire transfrontalier avec une vue à 360° de la région commune est également important pour l'Eurodistrict. Ce travail a pu être poursuivi en 2020, notamment en ligne, malgré la crise.

Concrètement, le **système d'information géographique** (web SIG) du site web de l'Eurodistrict a été développé. En quelques clics, les utilisateurs peuvent accéder à des informations pratiques concernant, par exemple, le commerce de proximité, les jumelages, les hôpitaux ou encore les pistes cyclables (à condition de sélectionner le fond OpenCycleMap) pour toute la zone de l'Eurodistrict. Les informations sont mises à jour chaque année. Les nouvelles catégories ajoutées en 2020 sont les 'tables de pique-nique', les 'points d'eau potable et sources' et les 'lieux culturels' (cinémas, musées, galeries, scènes) sur le territoire de l'Eurodistrict.

Le projet **INTERREG de cartographie franco-allemand « Karto-District »** a également permis de contribuer à la

comparaison de données allemandes et françaises librement accessibles et à leur traduction cartographique à l'échelle locale dans une perspective transfrontalière. En créant des cartes thématiques à l'échelle de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, dans des domaines aussi divers que 'espaces naturels', 'occupation du sol', 'brevets déposés', 'infrastructure vélo' ou bien 'lieux culturels' ainsi que par le biais du concours de cartographie 'Karto-Challenge' auquel les habitants allemands et français de la région étaient invités à participer, le projet a permis de donner un aperçu de ce qui est actuellement faisable en termes d'accessibilité, de comparabilité et de fiabilité des données franco-allemandes à une petite échelle locale et de montrer également le potentiel supplémentaire d'une cartographie publique basée sur OpenStreetMap.

Par ailleurs, **au niveau de la Conférence du Rhin supérieur**, l'Eurodistrict a continué à participer aux travaux du groupe d'experts 'Aménagement du territoire' et aux travaux sur le système d'information géographique GeoRhena.



Les activités économiques doivent également être façonnées avec une vision à 360°. La promotion durable de relations économiques avec un accent particulier sur un marché du travail transfrontalier, le soutien de la dynamique entrepreneuriale ainsi qu'une orientation précoce sur les profils professionnels et les possibilités de formation des deux côtés du Rhin sont des champs d'action centraux de l'Eurodistrict. Là aussi, il y a eu des manques à gagner dus au Covid-19.

En 2020, par exemple, l'Eurodistrict a poursuivi son **profiling professionnel**, un test de trois heures portant sur toutes les caractéristiques pertinentes pour la carrière professionnelle d'un élève telles que les capacités intellectuelles, sociales et linguistiques, les aptitudes et les intérêts, qui permet aux élèves d'identifier les groupes professionnels et les domaines d'études les plus appropriés pour les aider dans leur orientation. En raison de la crise sanitaire, seuls quatre établissements secondaires, totalisant 69 élèves, ont toutefois pu bénéficier de cette offre gratuite en 2020.

En raison de la pandémie, la **Semaine de l'Entrepreneur Européen**, traditionnellement organisée en novembre par l'Eurodistrict et l'Eurométropole de Strasbourg ainsi que la

participation aux **salons internationaux de l'immobilier** MIPIM à Cannes en mars 2020 et ExpoReal à Munich en octobre 2020, auxquels l'Eurodistrict, la Wirtschaftsregion Ortenau et l'Eurométropole de Strasbourg participent normalement avec un stand Eurodistrict commun dans le cadre de la commercialisation transfrontalière des emplacements, ont malheureusement dû être annulés.

En revanche, le **projet INTERREG TITANE** a été lancé avec succès en 2020. Le projet, soutenu par la Chambre de Commerce et d'Industrie Alsace Eurométropole, vise à rapprocher le monde économique et scientifique de la région du Rhin supérieur dans un contexte transfrontalier. Concrètement, il vise à encourager la croissance des modèles économiques et commerciaux développés au-delà des frontières et la coopération commerciale entre les petites et moyennes entreprises. Diverses actions encourageront les acteurs scientifiques et commerciaux à développer de nouveaux partenariats et des projets tri- ou binationaux. L'objectif général est d'accélérer le développement économique du Rhin supérieur. Le projet dispose d'un budget total de 2 921 715 €. L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau soutient financièrement le projet à hauteur de 5 000 €, communique les résultats du projet au grand public et participe aux différents groupes de travail pour partager son expertise transfrontalière.







Sans langue, pas de compréhension ? Les rencontres, échanges et réseaux transfrontaliers, tant privés que professionnels, ne sont pas viables à long terme sans compétences linguistiques suffisantes. C'est pourquoi la promotion de contacts linguistiques diversifiés est l'une des priorités de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, en particulier dans notre région frontalière où nous vivons côte à côte avec nos voisins.

Ainsi, l'Eurodistrict a de nouveau soutenu des rencontres linguistiques pour les plus jeunes habitants en 2020 avec son **fonds scolaire pour la promotion du bilinguisme**. Malgré la pandémie, 11 des 29 rencontres transfrontalières initialement prévues entre des classes partenaires et des écoliers âgés de 5 à 17 ans ont pu avoir lieu et, pour chacune d'entre elles, le Fonds Eurodistrict a remboursé 100 % des dépenses engagées.

Un triste moment du printemps a été l'annulation de la traditionnelle **course solidaire KM Solidarité** prévue les 11

et 12 mai 2020. Compte tenu de la pandémie de Covid-19 et des mesures sanitaires, l'équipe transfrontalière organisatrice de l'événement a décidé à l'unanimité d'annuler l'événement, à la fois pour assurer la sécurité des enfants participants et en raison des conditions logistiques plus difficiles. Chaque année, environ 23 000 écoliers des communes allemandes et françaises de l'Eurodistrict courent afin de récolter des fonds pour deux associations qui aident les enfants malades ou handicapés. 111 écoles s'étaient inscrites à la course.

Des rencontres et des apprentissages linguistiques ont en revanche pu avoir lieu en ligne en 2020, comme dans le cadre du **projet INTERREG « L'Or du Rhin »** du département du Haut-Rhin. L'élément central du projet franco-allemand était le développement d'une application mobile d'apprentissage des langues pour les collégiens avec laquelle une base d'environ 400 mots de la langue voisine respective peut être apprise de manière ludique. L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a soutenu le projet en tant que partenaire opérationnel et financier avec une subvention de 5 000 €.



Même en cette année 2020 de pandémie, la pollution de l'air, du climat et du sol ne s'est pas arrêtée aux frontières nationales. C'est pourquoi la protection de l'environnement dans une perspective transfrontalière est restée une priorité pour l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau.

Un sujet qui a littéralement tout bouleversé est celui de la **géothermie**. Vers la fin de l'année, plusieurs séismes dans la zone frontalière franco-allemande, probablement liés à des forages géothermiques sur le sol français, avaient suscité une inquiétude croissante au sein de la population. En tant que porte-parole des citoyens, les représentants de l'Eurodistrict ont donc adressé une lettre commune aux autorités responsables, la préfecture du Bas-Rhin et le Conseil régional de Freiburg, pour demander des informations transparentes et une coordination transfrontalière sur la question de la protection et de l'indemnisation.

En outre, l'Eurodistrict a accompagné, en tant que partenaire, divers microprojets INTERREG dans le domaine de la **qualité de l'air** et de la **protection du climat**. Par exemple, le projet « ODO » porté par Atmo Grand Est, dans le cadre duquel est développée une plateforme franco-allemande de signalement des nuisances olfactives, accessible via une appli et disponible gratuitement. Pour la première fois, les habitants de l'Eurodistrict pourront ainsi facilement et efficacement signaler les odeurs gênantes, cartographier les plaintes et identifier les zones à problèmes. Parallèlement, les acteurs responsables des odeurs seront mobilisés par des séances d'information et de consultation.

Un soutien supplémentaire a également été apporté au projet INTERREG « **Parlement de jeunes transfrontalier Air-Climat-Énergie** » d'Atmo Grand Est, du Jardin des Sciences



et de Science & Technologie, au cours duquel plus de 300 élèves de 15 classes allemandes et françaises du territoire de l'Eurodistrict se penchent depuis octobre 2019 sur les enjeux de la problématique air-climat. Point d'orgue du projet, 76 délégués des élèves ont préparé cinq résolutions environnementales dans les domaines de la biodiversité, de l'agriculture durable, des transports et de l'urbanisme, de la transition énergétique et du développement économique lors d'un grand parlement des jeunes transfrontalier au Parlement européen à Strasbourg début février 2020, adressées aux élus des communes de la région du Rhin supérieur. Le projet INTERREG **Atmo-Vision** a été mené à bien, avec pour objectif de créer des instruments harmonisés et une base de données uniforme pour permettre le développement de stratégies communes visant à réduire la pollution environnementale. Le projet qui comprend une carte de la qualité de l'air était axé sur les trois questions clés que sont la pollution atmosphérique, les gaz à effet de serre et l'énergie.





En 2020, une grande partie du travail de jeunesse et d'intégration dans l'Eurodistrict a également été réalisée de manière numérique. Par exemple, une quarantaine d'acteurs allemands et français du domaine de la jeunesse et du travail avec les réfugiés se sont réunis pour la première fois lors de la cinquième édition de la bourse aux projets transfrontalière en novembre pour un échange virtuel en ligne. Avec cet événement désormais bien établi et très fréquenté, l'Eurodistrict a réussi une fois de plus à créer une plateforme franco-allemande d'échange direct sur les expériences, les attentes et les défis du travail de projet en matière de jeunesse, en se concentrant cette fois-ci notamment sur le potentiel des rencontres numériques. En particulier en période de pandémie, lorsque les contacts réels étaient rares, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau s'est donc concentré sur la mise en réseau transfrontalière et le maintien du contact dans le secteur de la jeunesse. Comme les années précédentes, la bourse aux projets a également servi d'événement de clôture pour le Fonds pour les réfugiés de l'Eurodistrict et ses projets financés en 2020.

Dans son rôle de multiplicateur et de médiateur, l'Eurodistrict a également continué à être actif au sein du groupe de travail Jeunesse de la Conférence du Rhin supérieur et de ses réseaux.



En 2020, le projet financé par INTERREG « **Animation de la société civile au sein des territoires des Eurodistricts** », que les quatre Eurodistricts du Rhin supérieur organisent conjointement et qui est porté par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, est entré dans sa quatrième année. Une mesure de

financement importante est restée l'appel à microprojets du programme INTERREG VA Rhin supérieur grâce auquel des **microprojets** d'un montant annuel total de 100 000 € FEDER peuvent être mis en œuvre dans chaque Eurodistrict.

**Microprojets INTERREG dans l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau en 2020**

Projet	Porteur de projet	Budget prévisionnel total	Subvention INTERREG prévisionnelle
Rencontres transfrontalières entre jeunes athlètes	Comité Départemental d'Athlétisme du Bas-Rhin	29 250,00 €	17 550,00 €
Cartographies du territoire transfrontalier de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau	CNRS - Délégation Alsace	66 649,00 €	39 989,40 €
ODO Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau - Geruchsmeldeplattform	Atmo Grand Est	51 000,72 €	30 600,43 €
Les Portes du Temps : volet jeunesse d'une saison culturelle autour du patrimoine castral rhénan	Conseil Départemental du Bas-Rhin	64 680,70 €	38 808,42 €
DIPTYK - dialogues photographiques transfrontaliers	Association La Chambre	59 030,55 €	35 418,33 €
ALTERNA - Innovations et alternatives au placement au-delà des frontières	Euro-Institut	66 661,00 €	39 996,60 €



Parlement des sciences.



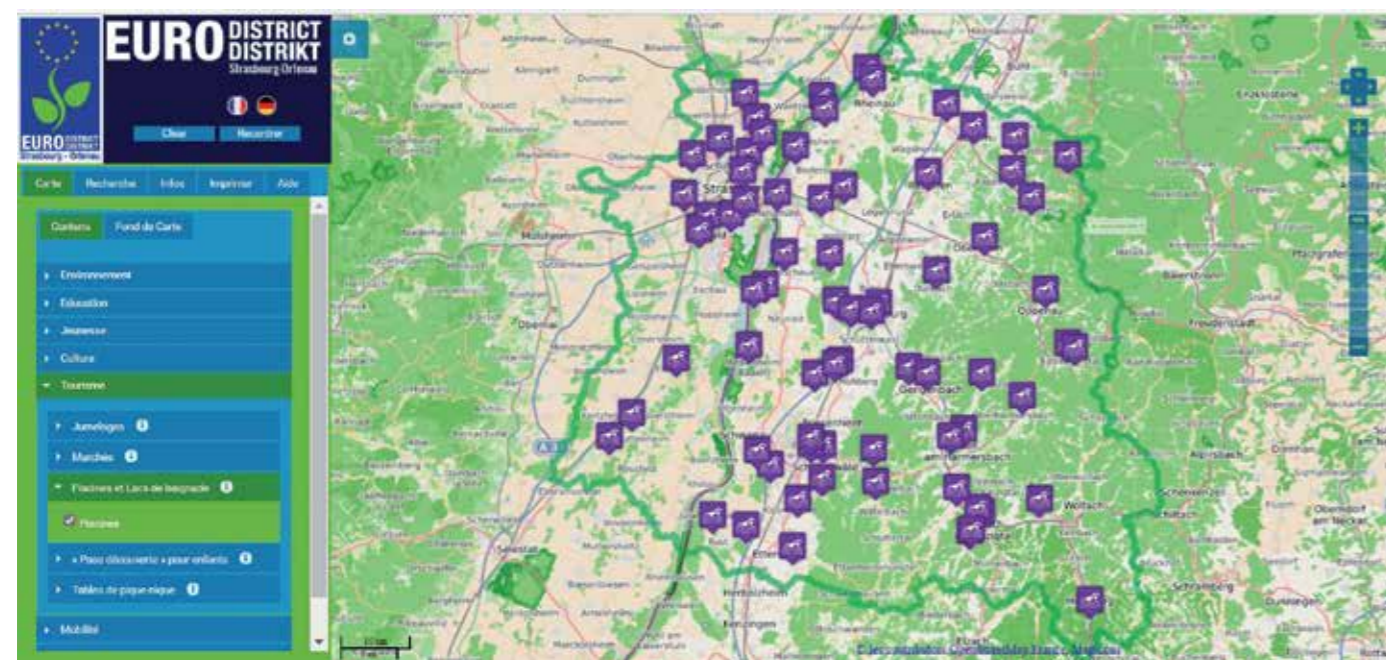


Dans un espace franco-allemand tel que l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, tous les domaines de la vie quotidienne sont soumis à une réflexion transfrontalière. Cela vaut également pour les questions souvent communes de prévention et de sécurité pour lesquelles les frontières nationales représentent encore souvent un obstacle.

Il est donc important de proposer un cadre de travail accompagné afin de permettre des échanges transfrontaliers d'informations et de pouvoir aborder ouvertement et en toute confidentialité des sujets sensibles avec des régimes juridiques propres à chaque pays. À cette fin, le **groupe d'experts de l'Eurodistrict** qui existe depuis 2011 s'est à nouveau réuni régulièrement en 2020 et a travaillé sur les questions de sécurité de l'espace commun avec ses représentants allemands et français de la police, de la gendarmerie, des villes de Strasbourg, Kehl et Oberkirch, du Parquet, de la Préfecture du Bas-Rhin et du Centre commun de coopération policière et douanière franco-allemand.

Un exemple concret de leur travail a été la création d'un document comparatif franco-allemand sur la réglementation applicable au **maniement des feux d'artifice** lors du réveillon dont l'achat, l'utilisation et le transport font l'objet de réglementations et de responsabilités différentes des deux côtés du Rhin. Ou encore, au sein du **'groupe de travail sur les piscines'**, créé en réponse aux émeutes provoquées par des visiteurs français dans les piscines de l'Ortenau à

l'été 2019, des concepts transfrontaliers de sécurité et des conditions d'ouverture des piscines ont pu être élaborés. L'Eurodistrict les a également communiqués à la population via les médias sociaux et la presse.



Dans le domaine de la santé, la pandémie de la Covid-19 a été le sujet dominant. Compte tenu des réglementations et des mesures d'hygiène différentes de part et d'autre du Rhin, promulguées par l'Etat, le Land ou la Région et qui ont été adaptées au fur et à mesure de l'évolution de la crise sanitaire, tous les acteurs de la santé dans le Rhin supérieur se sont surtout occupés de la coordination et de l'information.

L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau y a joué un **rôle important de coordinateur et de médiateur**. Afin de s'assurer que les informations soient transmises aux citoyens de manière compréhensible et bilingue, le Secrétariat Général a, d'une part, préparé des aperçus clairs des règles et règlements des deux côtés du Rhin qui changeaient presque quotidiennement et n'étaient en partie accessibles que dans la langue nationale respective. D'autre part, à l'instigation de son président et dans un esprit de mise en réseau des décideurs locaux, il a fait le lien entre les différentes **cellules de crise**. Ainsi, l'Eurodistrict a participé au groupe de travail 'Politique de santé' et au comité d'experts 'Prévention et promotion de la santé' de la Conférence du Rhin supérieur et a également pris part aux cellules de crise de l'Ortenaukreis et de la Préfecture du Bas-Rhin. Il s'est attelé également à harmoniser les concepts et les règles d'hygiène rendus nécessaires par la pandémie dans le cadre du comité pour la coopération transfrontalière du Traité d'Aix-la-Chapelle. De cette manière, un **flux transfrontalier d'informations** vers et entre les acteurs de la santé concernés des deux côtés du Rhin a été assuré dans l'Eurodistrict et les problèmes ont pu être identifiés, collectés et renvoyés aux organes responsables dans les ministères avec des propositions de solutions.



En outre, le **projet de coopération avec TRISAN** s'est poursuivi en 2020. Le projet INTERREG « Santé sans frontières dans le Rhin supérieur » (TRISAN 2) a été lancé lors d'une réunion au début de l'année. Le projet réunit une trentaine d'acteurs des autorités sanitaires et des institutions locales de Suisse, d'Allemagne et de France afin de développer un **cadre d'action trinational pour les soins de santé transfrontaliers** dans le Rhin supérieur. En plus d'apporter un soutien financier de 5 000 € au projet, l'Eurodistrict a également été le partenaire opérationnel des mesures développées par TRISAN dans le domaine de la mobilité des patients et de l'accès aux soins transfrontaliers. L'objectif de ce travail commun est d'élaborer un guide pour la mobilité des patients dans le Rhin supérieur qui fournira des informations sur les modalités de remboursement des traitements dans les pays voisins. En 2019 déjà, une cartographie des médecins bilingues de l'Eurodistrict a été élaborée conjointement, consultable en ligne sur le site de l'Eurodistrict (thématique Santé).





Avant le déclenchement de la pandémie de Corona, le début de l'année 2020 a été placé sous le signe du sport-handicap. Pour la première fois, plus de 80 acteurs allemands et français du sport et du sport pour personnes en situation de handicap se sont réunis en janvier à l'occasion du **Forum de l'Eurodistrict sur le sport-handicap** à Erstein. C'était le premier événement transfrontalier de ce type sur le territoire de l'Eurodistrict dont le but était de mettre l'accent sur l'inclusion à travers et dans le sport – un domaine dans lequel les initiatives sont multiples des deux côtés de la frontière mais qui, à l'heure actuelle, nourrit encore peu d'échanges franco-allemands. Avec cette journée dynamique – rythmée par une table-ronde sur les différentes terminologies, catégories et visions politiques du sport-handicap des deux côtés du Rhin, par différents ateliers abordant la question de l'évolution et de l'avenir du sport-handicap et par des initiations aux disciplines du tir pour non-voyants et du para-karaté – l'Eurodistrict a su initier une mise en réseau transfrontalière des acteurs sportifs.

**Les championnats d'athlétisme de l'Eurodistrict**, projet sportif de longue tradition et projet propre de l'Eurodistrict depuis 2019, sont organisés en coopération avec le Comité Départemental du Bas-Rhin d'Athlétisme et le Verein zur

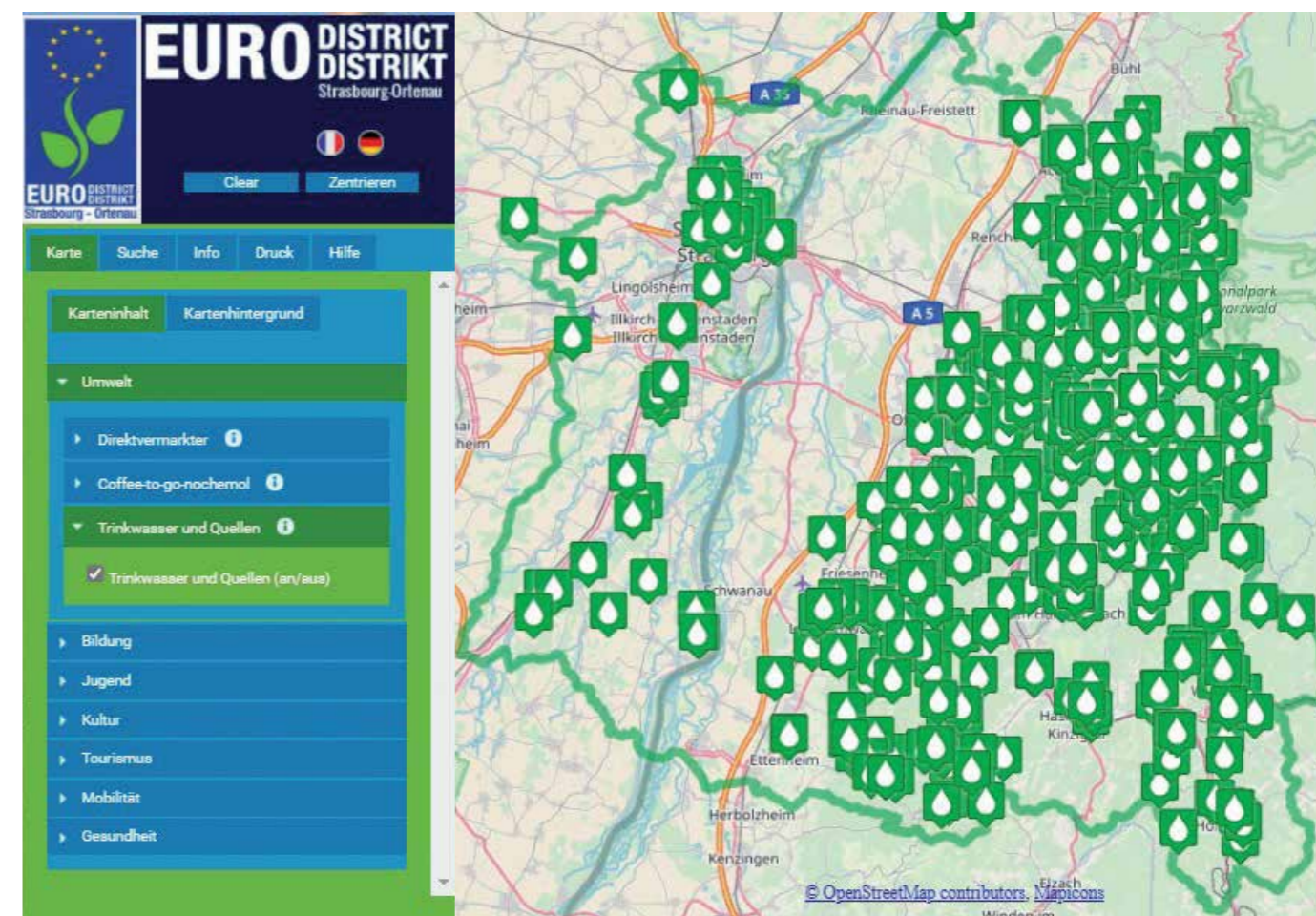
Förderung der Leichtathletik in der Ortenau e.V. (Association pour la promotion de l'athlétisme dans l'Ortenau) et se déroulent chaque année sur l'une des deux rives du Rhin. En septembre 2020, la dixième édition a réuni quelque 300 athlètes de l'Eurodistrict dans les disciplines olympiques du saut, du lancer et de la course à pied au stade de La Wantzenau dans le strict respect des mesures d'hygiène. Outre les médailles d'or, d'argent et de bronze, les lauréats ont reçu le titre de « Champion de l'Eurodistrict », placé sous le signe du fair-play et de l'amitié franco-allemande.

Les amis de la course à pied, de la pagaie, de l'escrime et des sports équestres auraient également dû se réunir en 2020 pour des compétitions et des événements transfrontaliers dans quatre autres projets soutenus par l'Eurodistrict. Cependant, en raison de la pandémie, tous les événements ont malheureusement dû être annulés et reportés à une date ultérieure.



Forum Eurodistrict Sport Handicap.

Championnat d'athlétisme de l'Eurodistrict.



Dans le domaine du tourisme, les rencontres et les événements transfrontaliers en particulier, n'étaient guère possibles en 2020 en raison de la pandémie. C'est le cœur lourd que le « **Vélo Gourmand** » de l'Eurodistrict a dû être annulé. Il devait être en septembre le point d'orgue touristique de l'année en passant par le Grand Ried et l'Ortenau dans la partie sud du territoire de l'Eurodistrict. Alliant culture locale et mobilité durable, le « Vélo Gourmand », une randonnée cycliste lancée en 2017 par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, invite chaque année petits et grands à découvrir le territoire franco-allemand et ses spécialités. Le long d'un parcours cycliste qui change chaque année, diverses haltes ludiques offrent un rendez-vous convivial aux habitants des deux rives du Rhin, avec de la musique, des animations et la dégustation de produits locaux. En 2019, environ 7 000 personnes ont participé à cette manifestation.

En raison de la pandémie, le **jardin de l'Eurodistrict à la Chrysanthema**, grande exposition d'horticulture à Lahr

mobilisant tous les ans plusieurs centaines de visiteurs, a également dû être annulé. Le jardin présente traditionnellement des créations florales réalisées conjointement par des jardiniers français et allemands.

En raison des annulations des manifestations en 2020, l'Eurodistrict s'est donc davantage concentré sur un travail d'information dans le domaine du tourisme. Lorsque les piscines ont ouvert pendant l'été, l'Eurodistrict a, par exemple, mis à disposition une vue d'ensemble transfrontalière des **informations sur les zones de baignade** de son territoire en deux langues sur la carte interactive de son site web.

Résolument tourné vers l'avenir, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a également mis en place un **groupe de travail transfrontalier tourisme** afin de renforcer la mise en réseau des responsables du tourisme dans les villes membres de l'Eurodistrict de part et d'autre du Rhin et de préparer les rencontres franco-allemandes pour l'après-pandémie.



# Communication

## RELATIONS PRESSE

En 2020, 22 communiqués de presse ont été envoyés. Au total, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a été mentionné plus de 100 fois dans les journaux régionaux. Le thème principal, sur lequel l'Eurodistrict a également reçu le plus de demandes de la part de la presse, a clairement été les réglementations concernant le trafic frontalier. Les déclarations politiques et les résolutions de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau adoptées lors des réunions du Conseil ont également donné lieu à plusieurs articles de presse. En outre, l'inauguration de la ligne de bus publique transfrontalière Erstein-Lahr a notamment bénéficié d'une couverture médiatique positive et étendue.

## INTERNET

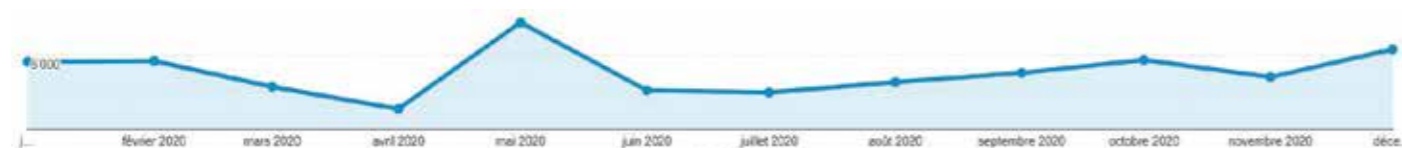
Toutes les informations concernant les événements annuels propres à l'Eurodistrict, le financement de projets et les déclarations politiques dans ses 13 domaines thématiques ainsi que des informations générales sur son histoire et sa structure politique, son secrétariat général, les possibilités de financement et les documents officiels, sont présentées par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau sur son site web bilingue [www.eurodistrict.eu](http://www.eurodistrict.eu) - agrémenté de nombreuses photos, cartes et autres liens. Le SIG web, régulièrement mis à jour, offre également une vue individuelle de la zone de l'Eurodistrict. En 2020, la pandémie a aussi dominé le site web de l'Eurodistrict. Outre les incertitudes des citoyens quant aux réglementations en vigueur, la langue a également constitué un obstacle à la compréhension des restrictions dans le pays voisin. Afin de fournir une orientation transfrontalière et multilingue, l'Eurodistrict a donc réagi très tôt en publiant sur son site Internet un article actualisé très régulièrement et des aperçus synthétiques en allemand et en français sur les mesures prises des deux côtés du Rhin contre la pandémie. Cette approche a également porté ses fruits en 2020 : avec un total de 44 278 visiteurs, le site web de l'Eurodistrict a attiré 2 186 utilisateurs de plus que l'année précédente.

### REJOIGNEZ-NOUS SUR :

-  eurodistrict
-  EurodistrictStrasbourgOrtenau
-  <https://www.youtube.com/channel/UCJ5jrJeAtwnjPhQe2DCTTsQ>

## RÉSEAUX SOCIAUX

Afin d'être proche de ses habitants à tout moment, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau alimente également quotidiennement les trois réseaux sociaux Facebook, Twitter et YouTube en allemand et en français depuis 2012. Les adeptes de Facebook sont régulièrement informés par des posts sur les différentes actions de l'Eurodistrict ainsi que sur des événements franco-allemands organisés par des tiers ou des nouvelles des différentes villes membres de l'Eurodistrict. Sur Twitter, l'accent est mis sur les événements politiques de l'Eurodistrict, et enfin sur YouTube, les vidéos téléchargées passent en revue les propres projets de l'Eurodistrict. Au cours de la pandémie de 2020, le travail de relations publiques de l'Eurodistrict dans les médias sociaux s'est transformé en une véritable plateforme de consultation. Le Secrétariat général a reçu, notamment par le biais de Facebook, des centaines de demandes de renseignements de la part de citoyens sur les restrictions en vigueur. En répondant de manière rapide et bien informée aux questions des citoyens, le Secrétariat général a pu se forger une réputation de partenaire fiable et augmenter sa visibilité. Les posts Facebook sur les différentes réglementations ont atteint plus de 11 000 personnes et ont été partagés plus de 220 fois. Au total, le nombre d'abonnés Facebook a doublé en 2020 pour atteindre un total d'environ 4 500 personnes et le nombre de followers sur Twitter a augmenté d'environ 400 pour atteindre un total d'un peu plus de 1 000 personnes.



# Budget de l'Eurodistrict 2020

## DÉPENSES

797 889 €

### FONCTIONNEMENT

790 345 €

> Fonctionnement	81 332 €
> Personnel	315 343 €
> Sessions institutionnelles	11 068 €
> Communication	4 351 €
> Projets	298 552 €
> Subventions	69 025 €
> Amortissement	10 674 €

### INVESTISSEMENT

7 544 €

> Achat matériel	7 544 €
> Améliorations internet	0 €

## RECETTES

1 558 475 €

### FONCTIONNEMENT

1 485 156 €

> Cotisations	850 000 €
> Fonds structurels	189 297 €
> Recettes diverses	18 149 €
> Report antérieur	427 710 €

### INVESTISSEMENT

73 319 €

> Amortissement	10 674 €
> Report antérieur	62 645 €

## RESULTAT GLOBAL

760 586 €



Nom du projet	Porteurs et partenaires	Subvention
Théâtre Baal Europe - programmation de 30 représentations (Forum am Rhein)	<b>BAAL novo</b>	60 000 €
Ateliers franco-allemands sur les séries télévisées	<b>SAFIRE</b>	3 025 €
Portail internet guide d'excursions	Verkehrsclub Deutschland (VCD), Regionalverband Südbaden e.V.	1 000 €
FAMOSIK 2	<b>Ballade</b>	5 000 €
INTERREG AtmoVision	<b>Atmo Grand Est</b> / LUBW / EIFER / FIBOIS / Grand Est / ADEME / EMS/ Lufthygieneämter Basel-Kanton, Basel-Stadt und Basel-Land	5 000 €
INTERREG Jeu pédagogique en ligne "L'or du Rhin"	<b>Département du Haut-Rhin</b>	2 500 €
INTERREG Microprojet Karto-District	<b>CNRS</b>	5 000 €
INTERREG TRISAN	<b>Euro-Institut</b>	1 000 €

En raison de la pandémie de la Covid-19, de nombreux projets de rencontres franco-allemands n'ont pas eu lieu et les demandes de subventions ont fortement diminué.



GECT Eurodistrict  
Strasbourg-Ortenau  
info@eurodistrict.eu  
Siège : 1, parc de l'étoile  
67076 Strasbourg CEDEX (F)  
Locaux : Fabrikstrasse 12  
77694 Kehl (D)  
Tél : +49 (0)7851-899 75 10  
Fax : +49 (0)7851-899 75 29

L'équipe de l'Eurodistrict.



**Anika KLAFFKE**  
Secrétaire Générale  
anika.klaffke@eurodistrict.eu  
Tél : +49 (0)7851-899 75 11



**Viviane SCHMIDT**  
Chargée de projets Jeunesse,  
Tourisme et Culture &  
Responsable microprojets  
viviane.schmidt@eurodistrict.eu  
Tél : +49 (0)7851-899 75 17



**Dr. Lioba MARKL-HUMMEL**  
Chargée de projets Aménagement du  
territoire (SIG), Mobilité, Environnement  
lioba.markl-hummel@eurodistrict.eu  
Tél : +49 (0)7851-899 75 12



**Lauréline FLAUX**  
Chargée de projet Bilinguisme &  
Éducation, Sport, Santé, Affaires sociales  
laureline.flaux@eurodistrict.eu  
Tél : +49 (0)7851-899 75 18



**Katrin NEUSS**  
Responsable événements  
et communication  
katrin.neuss@eurodistrict.eu  
Tél : +49 (0)7851-899 75 15



**Noëlle HERTAUT**  
Pilotage, Analyse Budgétaire,  
Gestion du Personnel  
noelle.hertaut@eurodistrict.eu  
Tél : +49 (0)7851-899 75 10



**Camille STREHL**  
Coordinatrice du projet INTERREG  
Société Civile et Chargée de projets  
Economie, Prévention et Sécurité  
camille.strehl@eurodistrict.eu  
Tél : +49 (0)7851-899 75 13



**Mallory BLANCHARD**  
Assistante  
mallory.blanchard@eurodistrict.eu  
Tél : +49 (0)7851-899 75 14



## Composition Conseil 2020

Suppléants - Stellvertreter  | Titulaires - Ratsmitglieder



**Michel ANDREU-SANCHEZ**  
Maire d'Erstein  
Vice-président de la  
Communauté de Communes  
du Canton d'Erstein

**Jeanne BARSEGHIAN**  
Vice-Présidente  
de l'Eurodistrict  
Maire de Strasbourg

**Jacques BAUR**  
Maire de Blaesheim  
Conseiller eurométropolitain

**Bruno BOULALA**  
Conseiller de la commune  
d'Ostwald  
Conseiller eurométropolitain

**Rebecca BREITMAN**  
Conseillère municipale  
ville de Strasbourg  
Conseillère eurométropolitaine

**Andrée BUCHMANN**  
Adjointe à la maire  
de Schiltigheim  
Conseillère eurométropolitaine



**Josiane CHEVALIER**  
Préfète de la région  
Grand Est  
Préfète du Bas-Rhin

**Danielle DAMBACH**  
Maire de Schiltigheim  
2<sup>ème</sup> Vice-Présidente  
de l'Eurométropole

**Cécile DELATTRE**  
Maire d'Oberhausbergen  
14<sup>ème</sup> Vice-présidente  
de l'Eurométropole

**Julia DUMAY**  
Adjointe à la maire  
de Strasbourg  
Conseillère eurométropolitaine

**Céline GEISSMANN**  
Adjointe à la maire  
de Strasbourg  
Conseillère eurométropolitaine

**Marc HOFFSESS**  
Adjoint à la maire  
de Strasbourg  
Conseiller eurométropolitain



**Marianne HORNY-GONIER**  
Maire de Rhinau  
Vice-Présidente de la  
Communauté de Communes  
du Canton d'Erstein

**Pia IMBS**  
Maire de Holtzheim  
Présidente de l'Eurométropole

**Alain JUND**  
Conseiller municipal  
délégué  
6<sup>ème</sup> Vice-Président  
de l'Eurométropole

**Annie KESSOURI**  
Maire de Kolbsheim  
Conseillère eurométropolitaine

**Jean-Louis KIRCHER**  
Conseiller de la commune  
d'Illkirch-Graffenstaden  
Conseiller eurométropolitain

**Julien KOEGLER**  
Maire de Gerstheim  
Vice-Président de la Communauté  
de Communes du Canton  
d'Erstein



**Michèle LECKLER**  
Maire de la commune  
de Plobsheim  
Conseillère eurométropolitaine

**Anne MISTLER**  
Adjointe à la maire  
de Strasbourg  
Conseillère eurométropolitaine

**Pierre OZENNE**  
Adjoint à la maire  
de Strasbourg  
Conseiller eurométropolitain

**Valentin RABOT**  
Maire de Achenheim  
13<sup>ème</sup> Vice-Président  
de l'Eurométropole

**Pierre ROTH**  
Conseiller municipal  
délégué  
18<sup>ème</sup> Vice-Président  
de l'Eurométropole

**René SCHAAL**  
Maire de Lipsheim  
Conseiller eurométropolitain  
délégué



**Stéphane SCHAAL**  
Maire de Limersheim  
Président de la Communauté de  
Communes du Canton d'Erstein

**Françoise SCHAETZEL**  
Conseillère municipale  
déléguée  
7<sup>ème</sup> Vice-Présidente  
de l'Eurométropole

**Doris TERNOY**  
Maire de Breuschwickersheim  
Conseillère eurométropolitaine

**Jean-Philippe VETTER**  
Conseiller municipal  
Conseiller eurométropolitain

**Emmanuel WEISTROFFER**  
Chef de la mission  
d'ingénierie publique

**Caroline ZORN**  
Conseillère municipale  
déléguée  
12<sup>ème</sup> Vice-Présidente  
de l'Eurométropole

## Zusammensetzung Rat 2020

Titulaires - Ratsmitglieder |  Suppléants - Stellvertreter



**Martin ABMUTH**  
Kreisrat Ortenaukreis  
Bürgermeister Hofstetten

**Dr. Karlheinz BAYER**  
Kreisrat Ortenaukreis

**Matthias BRAUN**  
Oberbürgermeister  
der Stadt Oberkirch  
Kreisrat Ortenaukreis

**Christian CLEIB**  
Stadtrat Oberkirch

**Dr. Karl-Heinz DEBACHER**  
Kreisrat Ortenaukreis

**Carsten ERHARDT**  
Kreisrat Ortenaukreis  
Bürgermeister Nordrach



**Thorsten ERNY**  
Kreisrat Ortenaukreis  
Bürgermeister Gengenbach

**Edgar GLEIB**  
Kreisrat Ortenaukreis

**Dorothee GRANDERATH**  
Kreisrätin Ortenaukreis  
Gemeinderätin Lahr

**Hans-Jörg HOSCH**  
Kreisrat Ortenaukreis

**Christian HUBER**  
Kreisrat Ortenaukreis  
Bürgermeister Willstätt

**Markus IBERT**  
Oberbürgermeister  
der Stadt Lahr



**Rosa KARCHER**  
Gemeinderätin Achern

**Kai-Achim KLARE**  
Kreisrat Ortenaukreis  
Bürgermeister Rust

**Bruno METZ**  
Kreisrat Ortenaukreis  
Bürgermeister Ettenheim

**Klaus MUTTACH**  
Oberbürgermeister  
der Stadt Achern  
Kreisrat Ortenaukreis

**Michael NGUYEN**  
Gemeinderat Kehl

**Jochen PALEIT**  
Kreisrat Ortenaukreis  
Bürgermeister  
Kappel-Grafenhausen



**Heinz RITH**  
Kreisrat Ortenaukreis

**Eberhard ROTH**  
Gemeinderat Lahr  
Kreisrat Ortenaukreis

**Sven ROTHMANN**  
Kreisrat Ortenaukreis

**Frank SCHERER**  
Präsident Eurodistrict  
Landrat Ortenaukreis

**Edith SCHREINER**  
Kreisrätin Ortenaukreis

**Alexander SCHRÖDER**  
Kreisrat Ortenaukreis  
Bürgermeister Meißenheim



**Maren SEIFERT**  
Gemeinderätin Offenburg  
Kreisrätin Ortenaukreis

**Thomas SEITZ**  
Kreisrat Ortenaukreis

**Marco STEFFENS**  
Oberbürgermeister  
der Stadt Offenburg

**Sanja TÖMMES**  
Kreisrätin Ortenaukreis

**Toni VETRANO**  
Oberbürgermeister  
der Stadt Kehl  
Kreisrat Ortenaukreis

**Michael WELSCH**  
Kreisrat Ortenaukreis  
Bürgermeister Rheinau